

Richard Wagner

1813–1883

Wesendonk-Lieder

für eine Frauenstimme (hohe Stimme) und Klavier

nach Gedichten von
Mathilde Wesendonk

Englischer Text von
Fr. Hueffer

ED 835
ISMN M-001-03197-4

Tiefere Stimme
ED 836

PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution

Der Engel

The Angel

Mathilde Wesendonk

Richard Wagner

Sehr ruhig bewegt (*In very quiet motion.*)

In der Kluft der Welt
In my obscurity

(sehr zart und weich.)
(*gently and tenderly.*)

piu p

Ta - gen hört' ich oft von En - gen, die des
day - heard I oft of an - gels who of

p

Him - mels hoch über der Er - den -
heaven's seat above to abide in earth - ly

p

... dass, wo bang ein Herz in Sor - gen schmachtet vor der Welt ver -
... Where a woe'd, a yearning heart in drear-y lone-li-ness is

p

bor - gen, dass, wo still es will ver - blu - ten, und ver - gehn in Thrä - nen
 smart - ing where in si - lence it is bleed - ing drowned in tear - floods so

(gesteigert, aber zart.)
 (in a raised but soft voice.)

flu - then, dass, wo brän - stig sein ont
 heed - ing where its pray - er does - ser

poco riten.

fleht, möre; da der - der schwebt, und es
 möre; de, wende and with

(sehr zart.)
 (very tenderly)

den Him - mel hebt, Ja, es stieg auch mir ein En -
 in den - nen wende, Yea, een vo to me an an -

gel nie - der, und auf leuch - ten - dem Ge - fie - der
gel came and on wings of brightest flame

poco cresc.

(mit Enthusiasmus.)
(with enthusiasm.)

führt er fer - ne je - dem ort,
lead - eth free from earth - ly any

più cresc.

him - soul

più p

più p *pp*

Stehe still!

Stand still!

Mathilde Wesendonk

Richard Wagner

Bewegt. (In quick measure.)

Sau - sen - den - her - ab
 Fall - en - los - auf

p *mf* *mf*

Rad der Zeit, Mes - ser da - der Er - de, hoch - ten de Sphä - ren im
 years that fly, mea - sure of the ter - restri - al, spheres fall of splen - dour in

cresc.

wei - ten Ab - stütz - ten ball; ur - e - wi - ge
 vast ex - tend - ed, sur - vived's great ball, cre - a - tion e -

p *cresc.*

Ped.

ab - stütz - hal - te dich ein, genug des Wer - dens, lass mich
 ter - restri - al cease to be, enough of growth give rest to

PREVIEW LOW Resolution

seint!
me!

Hal - te an dich,
Stop thy work

zeu - gen - de Kraft,
forth bringing power

Ur - ge - dan - ke, der e - wig schafft! Hei - den A - Men
fer - tile thought since the world's first hour! your e - ternal Amen

schwel - get nur ein - se - kund' die Hand' - le, seit den Schlag;
but for a mo - ment cease your sway

der Wol - len e - ter - ner Tag!
that day!

dass in
that for -

Ped.

se - lig süs - sem Ver - ges - sen ich mög' al - le Won - nen er - mes -
 get - ting all a - round me of joy full - est fill may be found
 (ausdrucksvoll.) (with expression.)

sen! Wenn Aug' in ge - hen
 me! When eye in see

See - le vor - sin -
 soul long - er to sin -

We - sen in We - sen sich wie - der fin - det, und al - les Hof - fen's
 be - ing its o - ther - self ob - tain - ing no long - ing wish of

Ped. Ped. Ped.

PREVIEW Low Resolution